

# PARTICIPANT INFORMATION



**ISTRAMUSICA**



**Poreč – Istria (Croatia)  
September 22 – 26, 2018**



Organizer  
INTERKULTUR

In cooperation with  
Plava laguna d.d. Poreč

Supported by  
City of Poreč  
Poreč Tourist Board

President INTERKULTUR  
Günter Titsch (Germany)

Artistic Committee  
Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß (Germany), Senior Artistic Director  
Johan Rooze (Netherlands)

INTERKULTUR Executive Committee  
Günter Titsch (Germany)  
Qin Wang (China)  
Stefan Bohländer (Germany)  
Dr. Christoph Wirtz (Germany), Secretary General

## Cordial Welcome



Dear Singers,

After a successful first choir competition ISTRAMUSICA in 2017 we are happy to invite choirs from around the world to travel to the beautiful city of Poreč from September 22-26, 2018.

Our proven MUSICA MUNDI quality seal guarantees excellent preparation and execution of this event, which closes the festival with an attractive competition for the Grand Prize "ISTRAMUSICA", and a fantastic final event and the festival does not only offer numerous competition categories but also Friendship Concerts, Evaluation Performances and Coachings for choirs that do not wish to participate in the competitions.

The Croatian city of Poreč, directly on the Adriatic Sea, is the perfect spot to bring your ideas to life and give your choir lasting memories – of creative, thrilling and eventful days together.

Welcome to Poreč!

Yours

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Günter Titsch', with a stylized flourish at the end.

Günter Titsch

## 1. COMPETITION SCHEDULE \*subject to change\*

	SATURDAY SEP 22, 2018	SUNDAY SEP 23, 2018	MONDAY SEP 24, 2018	TUESDAY SEP 25, 2018	WEDNESDAY SEP 26, 2018
Arrival / Departure	Arrival				Departure
Rehearsals	Rehearsals				<i>Opportunity to travel to the beautiful Italian town of Grado to join the Choir Competition &amp; Festival „Isola del Sole“</i>
Evaluation activities	Evaluation Performances				
Concerts	Gala- and Friendship Concerts within the framework of the festival ISTRAMUSICA				
Competitions		All day		Morning Grand Prize Competition „ISTRAMUSICA“	
Official events	Choir Parade and Opening event			afternoon Awards Ceremony Closing Event ISTRAMUSICA	
Tourism	Sightseeing & excursions (depending on your individual schedule)				

## 1. NON-COMPETITIVE PARTICIPATION

<p><b>EVALUATION PERFORMANCE</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• three (3) pieces of the choir's choice</li> <li>• performed before a panel of qualified international jurors who provide immediate positive artistic and pedagogical advice for improvement</li> <li>• certificates of participation will be awarded, as well as evaluation ratings and recommendation letters for future INTERKULTUR competitions upon request</li> </ul>
<p>for non-competing choirs</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of singers:: unlimited</li> <li>• Singing time max. 15 minutes</li> <li>• Accompaniment: permitted for all pieces</li> <li>• Duration: 45 minutes</li> </ul>
<p><b>EVALUATION PERFORMANCE</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• presentation of the competition program the day before competitions begin</li> <li>• <b>interested choirs are kindly asked to arrive already on September 21</b></li> <li>• performed before a panel of qualified international jurors who provide immediate positive artistic and pedagogical advice for improvement</li> <li>• the evaluation does not involve preliminary decisions regarding the competition result</li> </ul>
<p>for competing choirs</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of singers: according to category rules</li> <li>• Singing time: according to category rules</li> <li>• Accompaniment: according to category rules</li> <li>• Duration: 45 minutes</li> </ul>
<p><b>FRIENDSHIP CONCERTS</b></p>	<p>Participating choirs may register to perform together with other international choirs. Choirs must prepare approximately 15 minutes of their own music pre-approved by the INTERKULTUR artistic committee. The concert should be preferably a cappella or with own instruments. (Piano or E-Piano can be provided upon request.)</p>
<p>for all participating choirs</p>	<p>Please be aware that several friendship concerts are planned open air. In the event that weather conditions do not allow this, some concerts may be cancelled due to the weather. The organizers will try to manage alternatives but choirs do not have any legal claim to this.</p> <p>Choirs can also take part in Friendship Concerts ONLY (Non-competitive Festival Participation).</p>

## 2. Competition Categories

<b>A</b>	Difficulty level I	<p>A1- Mixed Choirs; A2- Male Choirs; A3- Female Choirs</p> <p>Four pieces have to be performed:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. One piece of the choir's home country</li> <li>2. One piece that does not come from the choir's home country</li> <li>3. One piece by a living composer (at time of registration)</li> <li>4. One piece of the choir's choice</li> </ol>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of singers: unlimited</li> <li>• Singing time: The singing time should be at least 12 minutes and must not be longer than 20 minutes.</li> <li>• Accompaniment: max 1 piece</li> <li>• Only original compositions are permitted.</li> </ul>	
<b>B</b>	Difficulty level II	<p>B1- Mixed Choirs; B2- Male Choirs; B3- Female Choirs</p> <p>Three pieces of different character and preferably from at least two different musical epochs have to be performed.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of singers: unlimited</li> <li>• Singing time: The singing time should be at least 8 minutes and must not be longer than 15 minutes.</li> <li>• Accompaniment: max 1 piece</li> </ul>	
<b>G</b>	Children's and Youth Choirs	<p>G1- Children's Choirs up to 16 years old S(S)A(A)</p> <p>G2- Youth Choirs of equal voices (S(S)A(A) Girls up to 19, T(T)B(B) Boys up to 25 years old</p> <p>G3- Youth Choirs of mixed voices SA(T)B (up to 25 years old)</p> <p>Three pieces of different character have to be performed.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of singers: unlimited</li> <li>• Singing time: The singing time should be at least 8 minutes and must not be longer than 15 minutes.</li> <li>• Accompaniment: max 1 piece</li> </ul>	



S	Sacred Choral Music a cappella	Three pieces of sacred choral music of different character have to be performed.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of singers: unlimited</li> <li>• Singing time: The singing time should be at least 8 minutes and must not be longer than 15 minutes.</li> <li>• Accompaniment: not permitted</li> <li>• Only original compositions are permitted.</li> </ul>	

F	Folklore	<p>The ensembles perform a freely chosen folklore program typical for the choir's home country.</p> <p>Choreographic or scenic elements may be integrated into performances but the focus needs to be on the singing. The performance in traditional costumes typical of the country is recommended.</p> <p>In case sheet music is not available, a short description of the program must be provided for the jury (in English).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of singers: unlimited</li> <li>• Number of pieces: unlimited</li> <li>• Singing time: The singing time should be at least 8 minutes and must not be longer than 15 minutes.</li> <li>• Accompaniment: unlimited</li> </ul>	



P	<p>Pop – Jazz - Gospel - Spiritual</p>	<p>Pop, Jazz, Gospel a cappella and with instrumental accompaniment</p> <p>Four pieces have to be performed, selected from</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gospel – Spiritual (or similar religious music traditions)</li> <li>- Pop – Modern (pieces in one of the current popular music styles)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Number of singers: unlimited</li> <li>• Singing time: The singing time should be at least 8 minutes and must not be longer than 15 minutes.</li> <li>• Accompaniment: Instrumental accompaniments including electronic instruments with amplification are permitted. Improvisations by the vocalists are desirable but not compulsory. Instrumental solos must be kept to a minimum as only the performance of the choir will be evaluated.</li> <li>• Amplification: The amplification of voices and instruments is permitted. Equipment suited to the respective venues will be made available on-site. However, the adequate implementation of the technical requirements (for example the use of headsets or separate microphones for each singer, etc.) cannot be guaranteed. If special headsets and / or complicated mixing for the program are required, it is recommended that this be brought by the choir.</li> </ul>	





### 3. ARTISTIC REGULATIONS

	<i>A</i>			<i>B</i>	<i>G</i>			<i>S</i>	<i>F</i>	<i>P</i>
	<i>A1</i>	<i>A2</i>	<i>A3</i>	<i>B1-B3</i>	<i>G1</i>	<i>G2</i>	<i>G3</i>			
Age Limit	16+			16+	max 16	SSAA-max 19 TTBB - max25	max 25	-		
Minimum Number of Singers	No limit									
Maximum Number of Singers	No limit									
Number of Pieces	4			3	3			3	No limit	4
Recommended minimum actual singing time	12 minutes			8 minutes						
maximum actual singing time	20 minutes			15 minutes						
Maximum Number of Pieces with Accompaniment	1			2	1			-	No limit	
Amplification	Not permitted									X

## Grand Prize Competition for the „ISTRAMUSICA“



The respective Category Winners can participate in the competition for the ISTRAMUSICA Grand Prize. The jury reserves the right to nominate further choirs for participation.

**PROGRAM:** Two freely chosen a cappella pieces which may not be the ones the choir had already performed in their whole competition program. Those two pieces must be confirmed by the artistic committee.

Please bring 5 music scores of each piece that you are planning to perform in the Grand Prize competition and hand them over when registering your choir.

**ACTUAL SINGING TIME:** The maximum actual singing time is 8 minutes.

The winner of this competition will receive the ISTRAMUSICA Grand Prize 2018.



## Competition rules

### GENERAL RULES

- a) All non-professional choirs are welcome to compete in this event. With the exception of the conductors, its members must all be amateurs, e.g. they are not allowed to earn their livelihood by professional singing.
- b) In categories with age limits, a maximum of 20% of the members may exceed the age limit by 5 years. The organizers reserve the right to check the ages of the singers.
- c) The order of performances within a category is scheduled at random.
- d) **INDIVIDUAL CONCERTS AND PERFORMANCES:** During their stay the participating choirs are not allowed to give further concerts or performances without the organizer's approval in advance.

### MULTIPLE PARTICIPATION

- a) Individual choir members may participate in smaller ensembles formed out of their primary choir but may NOT sing in more than one primary choir.
- b) All choirs may participate in only one of A, B, or G.
- c) In addition, mixed choirs can participate with their male or female voices in the same category (i.e. participation with the mixed choir in A1 and with the male voices in A2 or the female voices in A3. Choirs may additionally choose to participate in categories S, F and P independent of their participation in A, B, or G.
- d) Conductors are permitted to conduct only one choir per category, however conducting in different categories is allowed. A choir may also perform with several conductors.

## MUSIC

- a) Only ORIGINAL ACCOMPANIMENTS are permitted, which means that any reductions in orchestration or transcriptions of other instruments that were not planned by the composer and do not have an accepted performance tradition are excluded from the competition.
- b) ACCOMPANIMENT means that at least one pitched instrument is used. In categories requiring a cappella selections, a maximum of three instruments without definite pitch may be used (percussion instruments).
- c) The use of ORIGINAL COMPOSITIONS means that a piece must be performed in accordance with the composer's original score. Compositions prior-to and through the Baroque era may be performed in variations of scoring that correspond with the original musical material. The arrangement of a composition is permitted if it has led to a new composition. The Artistic Committee reserves the right to reject compositions.
- d) CHANGES OF KEY: The compulsory piece must be sung in the original key. For other selections; if the choir wishes to change the key, the jury must be informed in writing if a choir wishes to change the key from what is written in the printed score prior to the competition.
- e) After APPROVAL OF PROPOSED PROGRAM by the artistic directors, it will be returned for final review and confirmation by the respective choir. The choir must respond within 14 days of delivery with any changes to the program. If there is no response within 14 days, the program will be considered final; therefore neither titles nor performance order may be changed. Changes made without informing the organizer will result in a disqualification. Choirs are responsible for possible performing rights of their program.
- f) ACTUAL SINGING TIME: Actual singing time is the duration of the performance time only. It excludes entrance, exit, and applause.
- g) It is NOT allowed to sing the same pieces in different categories. Separate repertoire pages should be filled out for each category of competition for registration.

## SHEET MUSIC

- a) 5 scores of every piece must be submitted with the registration forms.
- b) Scores submitted must conform to internationally recognized sheet music standards (five lines of notes).
- c) Scores that do not bear the titles, names of composers etc. printed in the Roman alphabet must bear a transcription into the Roman alphabet (clear handwritten notes suffice).
- d) One score remains with the organizer after the competition. Remaining scores may be collected from the organizer after the awards ceremony. Uncollected scores will not be sent by mail.
- e) No scores have to be submitted for the friendship concerts.

- f) Please note that published choral compositions may only be sung using the original scores or authorized copies. The use of unauthorized copies or handwritten copies is not allowed! All scores must be sent by mail as hardcopy. Scores sent as files (PDF or similar) will not be accepted.
- g) If your scores are published as score book, please submit only one book but preferably authorized copies.

## MUSICA MUNDI® Evaluation System

- Choirs will be evaluated by international acknowledged choral experts in accordance with the general MUSICA MUNDI evaluation system (30 point system). The decision of the jury cannot be contested.
- The performance of each choir will be evaluated according to the following:
  - I) Technical Evaluation
    - a) *Intonation*
    - b) *Sound Quality*
  - II) Artistic Evaluation
    - c1) *Fidelity* to the score in general categories or
    - c2) *Interpretation Practice* in Jazz, Pop, Gospel or
    - c3) *Authenticity* in folklore categories
    - d) *Overall Artistic Impression*

	a	b	c	d
Piece 1	25		22	
Piece 2	27		26	
Piece 3	23		25	
Piece 4	26		24	
Criteria a & c = average of 1 - 4	25.25	26	24.25	24
Criteria b & d = points given for the overall performance				
Total Score (average)	24.88			

Example of a score sheet of category F:

	a)	b)	c)	d)
Piece 1 - ...				
Single criteria	26	26	24	24
Total score	25			

- The jury decides first whether a choir may be qualified for a diploma or not. Choirs receiving no diploma will get a certificate of participation. Choirs that may qualify for a diploma will be given a score between 1 and 30 points.
- The final result is made up of the average of all given points or by the average of the intermediate results respectively.
- In categories for which the number of pieces is not determined, the jury will evaluate only the overall performance according to the above mentioned criteria.
- If a choir exceeds the maximum singing time, their final result will be reduced by jury decision.

## Diplomas & Awards

### Diplomas

According to the score, Bronze, Silver, and Golden Diplomas will be awarded. In the event the choir does not achieve a diploma, the choir will receive a certificate of participation. The choir with a golden diploma and the highest score in each category becomes the Category Winner.

Diploma	Level									
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
Bronze 0.5 - 10.49	1-1.49	1.5-2.49	2.5-3.49	3.5-4.49	4.5-5.49	5.5-6.49	6.5-7.49	7.5-8.49	8.5-9.49	9.5-10.49
Silver 10.5 - 20.49	10.5-11.49	11.5-12.49	12.5-13.49	13.5-14.49	14.5-15.49	15.5-16.49	16.5-17.49	17.5-18.49	18.5-19.49	19.5-20.49
Gold 20.5 - 30.00	20.5-21.49	21.5-22.49	22.5-23.49	23.5-24.49	24.5-25.49	25.5-26.49	26.5-27.49	27.5-28.49	28.5-29.49	29.5-30

## 3. TERMS & CONDITIONS OF PARTICIPATION

### 3.1 Registration & Registration Deadline

The deadline for registration is April 23, 2018.  
Early bird deadline is February 19, 2018.

### 3.2 Registration Check list

The following documents must be provided together with the registration forms by deadline:

- REGISTRATION FORMS DULY FILLED IN
- REGISTRATION FEE (PLEASE ENCLOSE PROOF OF PAYMENT). The amount may also be paid with Visa or Mastercard (see registration forms).
- AUDIO RECORDING: Please send an .mp3, WAV, WMA, or CD with at least three (3) pieces (preferably a cappella) not older than two years. Please write the titles and composers of the pieces as well as the date of recording
- SHORT BIOGRAPHY OF CHOIR: Please send the biography in English as an editable text document (e.g. Word)
- PHOTOGRAPH OF CHOIR: Make sure that it is suitable for reproduction (landscape format, as a file jpg or bmp, no PDF format, min. 300 dpi, as original min. 12 x 7,5 cm). The picture should not be older than two years.
- MUSIC SCORES OF COMPETITION REPERTOIRE: Scores sent as PDF or similar files will not be accepted. [Five (5) copies for competition, three (3) for Evaluation Performance & one (1) for Individual Coaching].

### 3.3 Costs

#### Registration Fee

To participate in the international choir competition ISTRAMUSICA a registration fee of EUR 200,00 per choir & category has to be paid.

The registration fee must be made payable to INTERKULTUR in full upon registration by bank transfer or by credit card (Visa or MasterCard). Any banking costs that arise must be paid by the registrant. A once off discount of 50% for the first category of participation and further Early Bird discounts will be granted on the event package – if completed registration documents and fee have been received by deadline. In case a choir cancels its participation the registration fee will not be refunded.

The bank details to pay the registration fee are as follows:

Account holder	INTERKULTUR	Name of Bank:	Deutsche Bank, Marktplatz 4, D-35390, Gießen
Bank Code:	513 700 24	Account Number:	0152181
SWIFT-Code (BIC):	DEUTDE DB 513	IBAN for EU countries:	DE06 5137 0024 0015 2181 00
Purpose	HR181 + name of choir (please state name in full)		

## Event Packages

With the event package INTERKULTUR offers participants of its events a special service: We take care of all the details and through authorized agencies of the INTERKULTUR event series we offer an event package. This package includes, amongst others, accommodation in different hotel categories as well as other local services. For local choirs that do not require overnight stay, an event package without hotel services is of course also available. Since the event package includes also the participant fee, the reservation is required for all participants.

All included services and rates are described in the authorized travel agency offer enclosed to this participant information.

The purchase of an accommodation package is four (4) nights minimum and the Event packages will be provided in different categories.

If a registration is received without specific information the down payment invoice will be made and sent on the basis of double rooms in Standard Class 1.

Registration is binding for the choir, in regard to both participation in the festival and the travel services provided by the authorized agencies. Confirmation of the order (deposit invoice) through the authorized agencies constitutes a travel contract in the sense of § 651a BGB (German Civil Code). The General Conditions of Travel (*ARB Allgemeine Reisebedingungen, General Conditions of Travel*) of the authorized agencies shall apply. They are enclosed in each offer. Please read these conditions carefully. Ignorance of these legally valid conditions does not provide exemption from any resulting obligations. The costs due to the authorized agencies for the event package are due on the date indicated on the invoice. Banking information is also located on the invoice.

We would like to draw your attention expressly to the fact that participation in the event is only possible if the costs due have been received net and by deadline. Delay in payments may affect the benefits of your participation. Any costs incurred due to such action are to be borne by the group.

## Travel expenses

The journey to the event including the travel expenses is the sole responsibility of the choir members and additional persons. Sightseeing excursions aside from the event and airport transfers are not inclusive and must be booked separately.



### 3.4 Language of Correspondence

German and English are the sole languages that are reflected on official documents. This includes, but is not limited to, the Official Participant Information, travel documents such as schedule and vouchers as well as invoices. These are all legally binding. Verbal information is available in the following languages Chinese, French, Italian, Russian, Spanish and Hungarian.

Please make sure that your choir is accompanied by at least one Italian or English speaking person who can assist you with translation during the event.

### 3.5 Organizer

Organizer according to the German law (BGB) is the Interkultur Management GmbH (Platz der Einheit 1, 60327 Frankfurt, Germany - HRB 77821 at the District Court Frankfurt am Main – represented by Günter Titsch, President INTERKULTUR).

### 3.6 Liability

INTERKULTUR is responsible for the artistic and musical design and the execution of the events. Its liability comprises of all organizational matters of the event. Any liability with regard to organizer's liability is expressly excluded. Any liability of such kind would be that of the authorized agencies and / or the management of the respective congress or concert halls, catering and transport companies. The authorized agencies accept liability as travel organizer in the sense of § 651a German Travel Law and on the basis of the "*Allgemeinen Reisebedingungen*" (ARB) mentioned above. With his / her signature on the registration form, the signatory accepts the terms of the "*Allgemeinen Reisebedingungen*" ARB (*General Conditions of Travel*) and the organizer's liability for him / herself and for all persons registered.

### 3.7 Audio and Audiovisual Recordings

All rights regarding the audio and audiovisual recordings of the event ("Recordings") as well as their exploitation are herewith being granted exclusively to INTERKULTUR by the choir / artists. All rights granted to INTERKULTUR hereunder may be exploited by INTERKULTUR in perpetuity without any limitation as to time, territory and/or manner of exploitation free of any rights of third parties. Without limiting the generality of the foregoing, this includes in particular the following exclusive rights in the Recordings which can also be transferred by INTERKULTUR to a third party at INTERKULTUR'S discretion:

INTERKULTUR shall be exclusively entitled to reproduce the Recordings wholly or partly by way of producing vinyl discs, music cassettes, compact discs, DATs, Mini Discs, Digital Compact Cassettes or other sound carriers and by producing video cassettes, picture discs, compact disc videos, DVDs or other audio-visual carriers or other data carriers or by means of other technical devices and to sell or otherwise distribute these reproductions by retail, wholesale or other distribution channels such as clubs, mail order or TV-response. This also includes the right to exploit the Recordings in the context of online and especially internet applications of any kind and of any system, regardless of the way of transmission and business model, and to use, upload and distribute these Recordings in data bases, networks (e.g. internet and all its services) or anything similar of any kind and especially to disseminate and transmit these Recordings to users of databases / networks via cable or other ways of transmission for the purpose of perception and/ or reproduction and/ or distribution against payment or free of charge. This also includes the right to publicly perform or broadcast the Recordings by private or public broadcast stations, including digital radio services, via cable, satellite or other technical transmission services either against payment or free of charge (including the right to collect in INTERKULTUR'S

own name broadcast fees accruing in connection with the public performance or broadcast of the Recordings). INTERKULTUR'S rights also include the right to edit and/or alter the Recordings (e.g. by producing mixes or remixes), to couple the Recordings with other recordings (e.g. with recordings of other artists) and the right to release and sell the Recordings on so-called "special product" audio- or audio-visual carriers. Furthermore, INTERKULTUR shall be entitled to grant synchronisation rights in the Recordings for movies, videos, TV and/or movie commercials, image films etc., to translate them into other languages, to use them for multimedia purposes of any kind or to rearrange them in any other way (e.g. to create remixes or do sampling). This also includes the exclusive right to use the Recordings in games / PC games as well as other and also interactive multimedia productions (incl. so called "websites") for goods, services and advertising purposes of any kind.

Finally, this includes the non-exclusive right to use the choir's /artist's name as well as images of the choir / artist in the context of the exploitation and the advertising and promotion measures mentioned above.

INTERKULTUR does not pay any money to the ARTIST for the exclusive grant of rights mentioned above. The ARTIST accepts explicitly that the positive promotion effect resulting from an exploitation of the Recordings by INTERKULTUR represents an adequate return service for this transfer of rights. In case of a commercial release of the Recordings on CD, the parties will negotiate separately in good faith about an adequate royalty to be payable to Artist according to standard business practice.

### 3.8 Changes

The organizer reserves the right to make changes and amendments to the existing information material and/or the Participant Information in the event of unforeseen technical, organizational or artistic circumstances or act(s) of God. The organizer also reserves the right to make changes to the program contents and schedule.

### 3.9 Imprint

Content: Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß, Stefan Bohländer

Layout: Jelena Dannhauer

### 3.10 Photo credits

Front cover: © INTERKULTUR (left), © Fotolia (right), © INTERKULTUR (bottom); page 3: © INTERKULTUR; page 5: © Studi43; page 7: © Studi43; page 9: © Studi43; Back cover: © Fotolia (bottom), Studi43 (right)



**ISTRAMUSICA**

## **ISTRAMUSICA 2018**

INTERKULTUR

Ruhberg 1, 35463 Fernwald, Deutschland

Phone: +49 (0)6404 69749-25

Fax: +49 (0)6404 69749-29

Email: [info@interkultur.com](mailto:info@interkultur.com)

[istramusica.interkultur.com](http://istramusica.interkultur.com)

 /istramusica

